

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Д.А. Таюрский

« 01 » июня 2021 г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Лексикология иностранного языка

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): профессор, д.н. (профессор) Кулькова М.А. (кафедра теории и практики преподавания иностранных языков, Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого), Mariya.Kulkova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-4	Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- ознакомиться с теоретическим обобщением основного эмпирического материала, известного им из курса практики устной и письменной речи немецкого языка;
- получить основные сведения о структуре лексических и фразеологических единиц и их статусе в макроструктуре словаря, т.е. месте этих языковых единиц в лексико-фразеологической системе и их потенциальные, обусловленные парадигматическими связями, синтагматические (текстообразующие) потенции на коммуникативно-текстовом уровне.

Должен уметь:

- анализировать эмпирический материал с использованием адекватных методов, умение обобщать конкретные данные, умение дать критический анализ лингвистических теорий.

Должен владеть:

- базовыми знаниями о грамматической структуре немецкого языка (морфология, синтаксис), лексикой в достаточном объеме для понимания содержания лекций на немецком языке.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- к ознакомлению с теоретическим обобщением основного эмпирического материала, известного им из курса практики устной и письменной речи немецкого языка;
- к получению основных сведений о структуре лексических и фразеологических единиц и их статусе в макроструктуре словаря, т.е. месте этих языковых единиц в лексико-фразеологической системе и их потенциальные, обусловленные парадигматическими связями, синтагматические (текстообразующие) потенции на коммуникативно-текстовом уровне,
- к анализу эмпирического материала с использованием адекватных методов,
- к обобщению конкретных данных,
- к умению дать критический анализ лингвистических теорий.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.06.08 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.01 "Педагогическое образование (Иностранный язык)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 3 курсе в 6 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 37 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 44 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 27 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 6 семестре.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1 Лексикология как научная дисциплина. Введение.	6	2	0	2	0	0	0	6
2.	Тема 2. Тема 2 Значение слова	6	4	0	4	0	0	0	10
3.	Тема 3. Тема 3 Семантические отношения в лексико-семантической системе	6	4	0	4	0	0	0	10
4.	Тема 4. Тема 4 Изменение значения слов	6	4	0	4	0	0	0	10
5.	Тема 5. Тема 5 Иноязычные заимствования	6	4	0	4	0	0	0	8
	Итого		18	0	18	0	0	0	44

##### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

###### Тема 1. Тема 1 Лексикология как научная дисциплина. Введение.

Тема 1. Лексикология как научная дисциплина. Введение. Предмет, основные цели и задачи лексикологии. Связь лексикологии с другими научными дисциплинами. Методы анализа лексических и фразеологических единиц. Характеристика слова в современном немецком языке. Значение слова. Многозначность и омонимия.

###### Тема 2. Тема 2 Значение слова

Тема 2. Значение слова. Предмет и задачи семасиологии. Природа семантического значения слова (лексического значения). Дефиниции М.Д. Степановой, И.И. Чернышевой, В. Шмидта, М.В. Никитина. Мотивированность лексического значения. Структура и типы семантического значения слова. Полисемия и омонимия как формы проявления асимметрии языкового знака.

###### Тема 3. Тема 3 Семантические отношения в лексико-семантической системе

Тема 3. Семантические отношения в лексико-семантической системе. Парадигматические отношения в лексико-семантической системе: а) синонимические отношения; б) гиперо-гипонимические отношения; в) антонимические отношения; г) семантические поля. Синтагматические отношения лексических единиц. Парадигматические отношения в лексико-семантической системе: а) синонимические отношения; б) гиперо-гипонимические отношения; в) антонимические отношения; г) семантические поля. Синтагматические отношения лексических единиц.

###### Тема 4. Тема 4 Изменение значения слов

Тема 4. Изменение значения слов. Семантическая деривация. Дефиниция и основная характеристика. Причины семантической деривации. Виды семантической деривации. Расширение значения слова. Сужение лексического значения. Перенос значения слова. Взаимосвязь семантической деривации с лексико-семантической системой.

###### Тема 5. Тема 5 Иноязычные заимствования

Тема 5. Иноязычные заимствования. Дефиниция и основная характеристика. Виды и формы заимствований. Социальные и лингвистические причины заимствований. Развитие пуризма. Влияние пуристической деятельности на лексический состав немецкого языка. Системные элементы взаимоотношений между однокоренными словами и заимствованиями.

#### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Институт им. Гете - [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

литература на немецком языке - [www.universal-audio.de](http://www.universal-audio.de)

литература на немецком языке - [www.dg-literatur.de](http://www.dg-literatur.de)

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Курс "Лексикология немецкого языка" охватывает основные аспекты современных особенностей изучения лексического фонда немецкого языка с позиций новых направлений в современном языкознании, которые студенту необходимо усвоить к сдаче экзамена по указанной учебной дисциплине. Текущий контроль предусматривает посещение студентом занятий, подготовку к лекциям и контрольным работам, участие в семинарских занятиях (подготовка докладов, самостоятельное прочтение лекционного материала, изучение основной и дополнительной литературы по тематике дисциплины).
практические занятия	С целью успешного закрепления учебного материала, а также формирования заявленных в учебном плане компетенций обучающиеся принимают участие в практических занятиях с использованием различных коммуникативно-ориентированных методов. Практические занятия проходят в различной форме. Студенты получают задания на практические занятия от преподавателя и осуществляют подготовку самостоятельно, в библиотеке, либо с применением сети интернет, электронных ресурсов.
самостоятельная работа	В ходе самостоятельной работы учащиеся готовят доклады, сообщения, презентации с целью закрепления учебного материала. Преподаватель сообщает список соответствующей литературы, а также ссылки на интернет-ресурсы, необходимые при самостоятельной работе учащихся. Обучение базируется на оригинальном аутентичном материале, закрепляемом в ходе устного опроса студентов по пройденному учебному материалу, дискуссии с обязательным участием всех студентов, коллоквиума, проверки практических навыков учащихся, подготовки и представления студентами презентации, написания контрольной работы в конце освоения учебного материала.
экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Экзамен проводится в устной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе лексических и фразеологических единиц немецкого языка.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

**12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.01 "Педагогическое образование" и профилю подготовки "Иностранный язык".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

#### Основная литература:

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И. Б. Акиншина, Л. Н. Мирошниченко. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 247 с. - (Высшее образование: Специалитет). - ISBN 978-5-16-016544-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1178778> (дата обращения: 13.10.2021). - Режим доступа: по подписке.
2. Багана, Ж. Английские заимствования в русском и немецком языках в условиях глобализации : монография / Ж. Багана, М.В. Тарасова. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 120 с. - (Научная мысль). - DOI 10.12737/1956. - ISBN 978-5-16-009504-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1205375> (дата обращения: 13.10.2021). - Режим доступа: по подписке.
3. Едличко, А.И. Интернациональная политическая лексика: генезис, развитие, современное состояние (лексикографический аспект) : монография / А.И. Едличко. - Москва : Издательство Московского университета, 2016. - 192 с. - ISBN 978-5-19-011093-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1022914> (дата обращения: 13.10.2021). - Режим доступа: по подписке.

#### Дополнительная литература:

1. Шамов, А. Н. Технологии обучения лексической стороне иноязычной речи : монография / А. Н. Шамов. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 230 с. - ISBN 978-5-9765-2882-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1312210> (дата обращения: 13.10.2021). - Режим доступа: по подписке.
2. Луканина, Е. В. Берлинский диалект и его особенности : учебное пособие на немецком языке / Е. В. Луканина. - Москва : Издательский дом 'Дело' РАНХиГС, 2020. - 60 с. - ISBN 978-5-85006-229-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1386995> (дата обращения: 13.10.2021). - Режим доступа: по подписке.
3. Маринова, Е. В. Теория заимствования в основных понятиях и терминах : словарь-справочник / Е. В. Маринова. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 240 с. - ISBN 978-5-9765-1560-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048015> (дата обращения: 13.10.2021). - Режим доступа: по подписке.



Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.06.08 Лексикология иностранного языка

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.